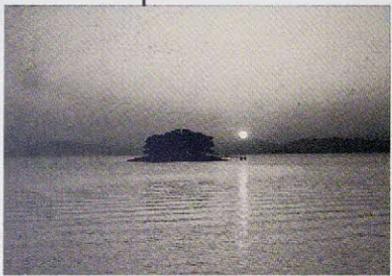


日本时期 *In Japan*

1890 40岁 在与出版社出现分歧后解约，并在朋友们的帮助下到岛根县寻常中学、师范学校担任英语老师，在那里被人们亲切地称为赫恩。他还遇到了教导主任西田千太郎并成为了挚友。与小泉节子结婚。对日本的传统与习俗非常感兴趣。

AGE 40 Breaks his contract with *Harper's* and is appointed to teach English at the Matsue Normal and Middle Schools in Shimane Prefecture. There he meets Nishida Sentaro, a fellow English teacher, and they become life-long friends. He marries Koizumi Setsu and is further enchanted by Japan's ancient traditions and customs.



宍道湖的黄昏美景
Sunset on Lake Shinjiko



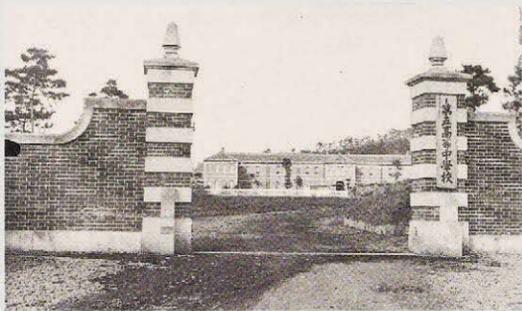
松江的故居
Hearn's former residence in Matsue



身着和服的赫恩 松江时期
Hearn in Matsue wearing a formal kimono

1891 41岁 无法忍受松江冬季的严寒，移居至熊本。成为了第五高等中学的英语老师并居住在手取本町34番地。

AGE 41 Distressed by the severe winter weather, he moves south to Kumamoto to teach at the Fifth Higher Middle School and takes up residence at Tetori-honcho in this house.



第五高等中学建校时的正门与赤炼瓦主楼 现熊本大学
Main entrance to the Fifth Higher Middle School (now Kumamoto University)

1892 42岁 移居至西外坪井町堀端35番地。

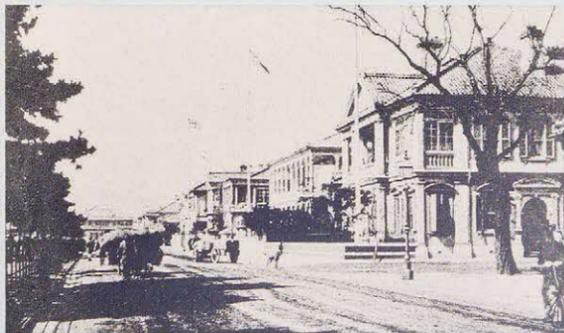
AGE 42 Moves residence to 35 Nishihoka Tsuboi-machi, Horibata

1893 43岁 11月，长男一雄出生。

AGE 43 First son, Kazuo, born in November

1894 44岁 成为神户时事报社的评论员，离开熊本。

AGE 44 Leaves Kumamoto to take an editorial position with the *Kobe Chronicle*



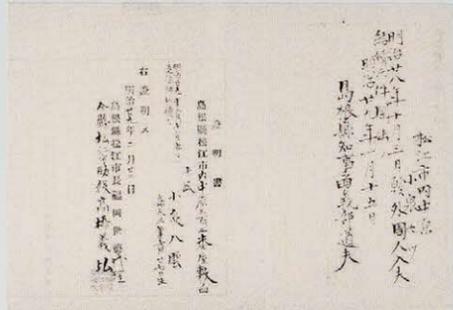
神户时事报社 The *Kobe Chronicle* office in Kobe



八云夫妻与长男一雄 神户时期
Mr and Mrs Hearn with Kazuo in Kobe

1896 46岁 加入日本国籍，更名为小泉八云。

AGE 46 Becomes a naturalized Japanese citizen, taking the name Koizumi Yakumo



入赘结婚证 赫恩以入赘小泉家的方式获得归化资格
Certificate of Hearn's adoption by marriage into the Koizumi family

赴东京就职东京帝国大学英语讲师，居住在市谷富久町。

Appointed lecturer in English literature at Tokyo Imperial University and moves to Ichigaya, Tomihisa-cho, Tokyo

1897 47岁 喜欢烧津的海，住在山口乙吉家中并尽情享受海水浴。之后基本每年都会去那里。与藤崎八三郎一起攀登富士山。

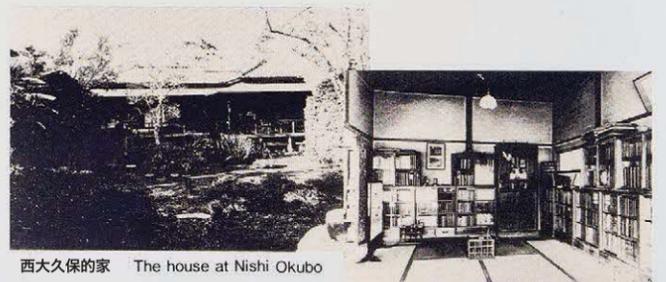
AGE 47 Summer spent by the sea at Yamaguchi Otokichi's house in Yaizu. Hearn enjoyed it so much that he tried to make it an annual custom.



攀登富士山-与松江时期的学生 藤崎八三郎（旧姓小豆泽）一起
Climbs Mt. Fuji with Fujisaki (Azukizawa) Hachisaburo, a former student in Matsue

1902 52岁 移居至西大久保265番地。第一次拥有自己的家。

AGE 52 Buys a house at 265 Nishi Okubo in the Tokyo suburbs



西大久保的家 The house at Nishi Okubo

八云的书斋 Hearn's study

1903 53岁 从东京帝国大学离职。

AGE 53 Leaves his post at Tokyo Imperial University

1904 54岁 担任早稻田大学的英语文学讲师。9月26日，因心脏病发而去世。

AGE 54 Accepts a post as lecturer in English literature at Waseda University. Dies suddenly of a heart attack on September 26



八云之墓 东京，杂司谷
Hearn's gravesite at Zoshigaya cemetery in Tokyo



八云的遗孤们
左起分别为三男清、次男严、长女寿子、长男一雄
Hearn's children
(from left to right: Kiyoshi, Iwao, Suzuko, Kazuo)